Zeitschrift: Landtechnik Schweiz Herausgeber: Landtechnik Schweiz

**Band:** 38 (1976)

Heft: 6

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

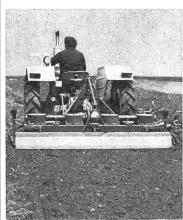
#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

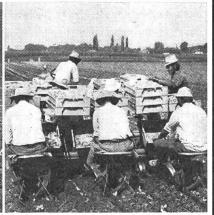
**Download PDF:** 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch









#### **Unser Fabrikations- und Verkaufsprogramm**

#### Landwirtschaft / Ackerbau

Kreiselegge TORONADO
Spatenmaschine SPAMA
Kartoffelsetzmaschine ACCORD
Vielfachhackgeräte ACCORD
FAMOS Kartoffelroder
1- und 2-scharig, für Einacher und
Traktoren
Cambridge- und Glattwalzen
Wieseneggen
Holzschleppzangen
Kreiselheuer
Occasionen aller Art

#### Gemüsebau

ACCORD Pflanzensetzmaschinen 2—5-reihig
ACCORD Topfballensetzmaschinen Bärtschi Entlaubungsmaschine Bärtschi Folienlegemaschine Sellerie-Putzmaschine OMPI Reihen-räse FMC Karottenvollernter TORONADO Kreiselegge SPAMA Spatenmaschine

Wir entwickeln und bauen Spezialmaschinen für den fortschrittlichen, maschinellen Acker-, Gemüse-, Wein- und Forstpflanzen-Anbau.

Verlangen Sie Prospekte, eine unverbindliche Beratung oder eine Vorführung.

Bärtschi+Co. AG
6152 Hüswil LU Tel. 045 - 88 16 16

#### Familie Schwarz auf dem

#### Zelglihof Birchmeier-

Hans und Fritz Schwarz, 23 und 20 Jahre, Söhne von Gemeindepräsident Hans Schwarz: Familien-

von Gemeindepräsident Hans Schwarz; Familienbetrieb mit 1,8 ha Reben,

1 ha Apfelintensivkulturen, 2 ha Kartoffeln, 1,5 ha Raps, 6 ha Getreide,

Raps, 6 ha Getreide, 2 ha Mais; 40 Stück Rindvieh, wovon 20 Kühe, 30 Schweine.



hat seit 1939 drei Spritzen gekauft folgende Erfahrungen

gemacht:

«Für unseren Betrieb ist die lange Lebensdauer einer Maschine – im Durchschnitt 15 Jahre – von entscheidender Bedeutung. In dieser Beziehung haben wir mit den Birchmeier-Spritzen immer gute Erfahrungen gemacht. Auch auf den Service und den Ersatzteildienst konnten wir uns verlassen. Die vielseitigen Einsatzmöglichkeiten sind für uns besonders wichtig, haben wir doch in unserem Betrieb Obst-, Feld- und Rebbau. Der Wiederverkaufswert ist ebenfalls interessant, so dass wir uns bei einer Neu-Anschaffung sicher wieder für ein Produkt aus dem umfassenden Birchmeier-Programm entscheiden werden.»

Haben Sie Ihren Entscheid schon getroffen? Verlangen Sie auf jeden Fall unsere ausführliche Dokumentation über Aufsattelspritzen.

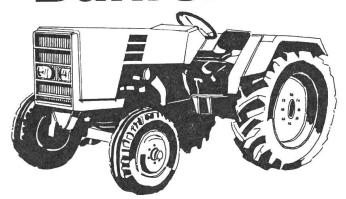
	40

#### Coupon

		1
	Bitte einsenden an Birchmeier & Cie AG, 5444 Künten	
	Name, Vorname	
	Adresse	
	PLZ/Ort	
\	birchneier	

Birchmeier & Cie AG, 5444 Künten, Tel. 056/961105

#### Der neue Bührer



**Ideale Typenreihe** von 55-135 PS auch mit 4-Rad-Antrieb

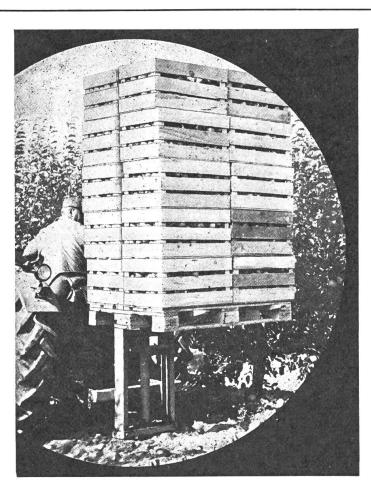
Service Ersatzteildienst

#### Matzinger AG 8600 Dübendorf ZH

Neugutstrasse 89 - Telefon (01) 821 57 77

Mitglieder! Besucht zahlreich die Veranstaltungen der Sektion!





Vertretungen:

Burgdorf BE: Ardon VS:

St. Gallen:



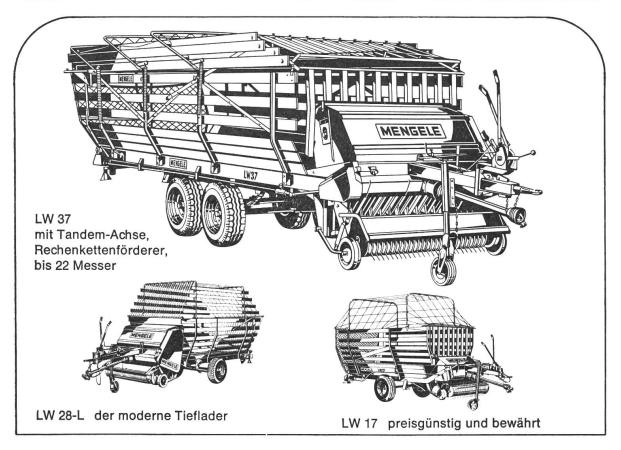
Rationalisierung in der Landwirtschaft

#### **Agrilift**

Modelle für 600 bis 1800 kg. Vorrichtungen zum Neigen, Verschieben, Drehen und Pressen.

Ochsner Hydraulik GmbH 8853 Lachen St. Gallerstrasse 100 Tel. 055 - 63 20 20 Telex 75686

Kunz Maschinen AG Kurt Brandalise, Mech. Werkstatt Landverband St. Gallen



#### Spitzenreiter

Fortschrittliche Maschinen in längst bewährter Bauweise zu vernünftigen Preisen. Das sind Mengele-Ladewagen. Durchdacht bis ins kleinste Detail. Funktionssicher, einfach und robust. Mengele bietet Ihnen immer das Beste. Mengele ist die sichere Wahl... heute und auch morgen.



Verhüten Sie Ackerschäden mit

#### Gitterrädern



- Tausendfach bewährt
- selbstreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck vermindernd

Verlangen Sie bitte unverbindlich Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

#### Gerber & Reinmann AG

4911 Schwarzhäusern Telefon 063 - 2 01 57



Rotoregge

Seit über 25 Jahren die meistgekaufte Rotoregge schweizerischer Produktion.

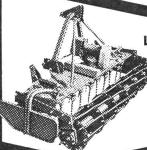
Fritz Gehring, Maschinenfabrik 9548 Matzingen (Thurgau) Tel. 054 9 61 89 + 9 63 63



Bei Maschinen-Käufen sich auf die Inserate in der «Schweizer Landtechnik» beziehen!

#### **VGL Landmaschinen**

ein Programm, unvergleichlich in Qualität und Vielseitigkeit zu günstigsten Preisen!



Lely-Kreiselegge Roterra, 8 Typen Arbeitsbreiten 1,5—4 m unübertroffen in der Bodenbearbeitung



Förder- u. Schneidgebläse NEUERO Vollautom. Heuverteiler Autom. Siloverteiler HEINI

VGL

Dank Frankenaufwertung preisgünstig wie noch nie



Vorteilhafte
Lieferbedingungen —
langfristige Finanzierungen
zu günstigsten Konditionen
prompter und sicherer Ersatzteildienst.

Vertriebsgesellschaft für Landmaschinen m. b. H. Luzernerstr. 18 6030 Ebikon Tel. (041) 36 76 26 / 27 Telex 78578



BRANTNER Einachs- und Zweiachskipper in unerreichter Qualität mit Ganzstahlbordwänden.

## Sind Sie preisbewusst und kritisch?

Dann sind Sie bei uns goldrichtig. Denn echte Werte wie Qualität, Fortschritt und Sicherheit bei Geräten müssen nicht teuer sein. Verlangen Sie Preislisten. Für welchen Einsatz auch immer Sie ein Förderband vorsehen, an iedes Gerät aus dem umfassenden Blaser-Förderbandprogramm dürfen Sie höchste Ansprüche stellen. Das tun auch wir. Wer ein Blaser-Förderband anschafft, weiss: Guter Service inbegriffen — Ersatzteile aus eigener Fabrikation — und dadurch Wertbeständigkeit des Gerätes und Sicherheit auf dem Hof.

Uebrigens: dem Faktor Sicherheit — beim Umgang mit Förderbändern — haben wir in der Typenreihe 1976 grösste Beachtung geschenkt!

,	***********					
Bitte senden	Sie mir ausfüh	nrliche Unterlagen über:				
☐ Allzweckfö ☐ Gummiförd ☐ Steilförder	derbänder [	Abkipp- und Zubringerbänder Futterzubringer Ganzes Blaser-Förderprogramm				
Bitte Gewünschtes ankreuzen						
Name:						
Strasse:						
PLZ/Ort:						
T .						

Der Spezialist in neuzeitlicher Fördertechnik

Blaser



Blaser Maschinenfabrik AG 3422 Kirchberg/Rüdtligen Telephon 034 45 14 44



#### Unfallverhütung durch JAKOB - SICHERHEITS - KABINEN

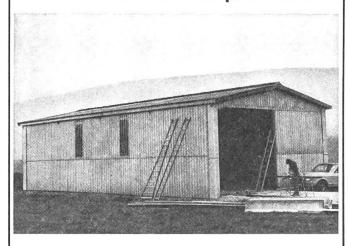
 geprüftes Schweizerfabrikat in verschiedenen Ausführungen für alle Traktormarken
 Jahre Erfahrung im Kabinenbau.

Lieferung durch den Landmaschinenhandel oder durch:

W. JAKOB Kabinenbau

8586 Engishofen-Erlen TG Telefon 071 - 69 11 91

#### Haben auch Sie Platzprobleme?



Wenn ja, verlangen Sie ausführliche Informationen über unsere neuen

#### MEHRZWECKHALLEN

reelle Preise, kurze Lieferfristen

#### PETER KÖNIG-SCHWEIZER 3053 Wiggiswil

Telefon 031 - 86 00 94

Verkaufsbureau Westschweiz: 28, Pré-du-Marché, 1004 Lausanne, Telefon 021 - 23 57 03

# Bürgis Discountpreise auf Kultureggen mit Spindelverstellung und Einwalzenkrümler: ab Fr. 1280.—

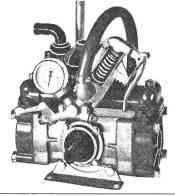
#### **LELY Roterra-Kreiseleggen**

Arbeitsbreite 2,5 und 3 m zu: Preisgünstiger gehts nicht mehr!



AG, Landmaschinen

**8547 Gachnang TG** Tel. 054 - 9 42 59





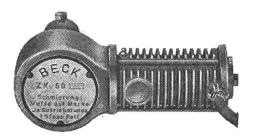
Kompressoren und Zubehör

#### **Schleifmaschinen**

für alle Mähmesser

#### Waschpumpen

Zapfwellen- oder Motorantrieb



Besuchen Sie uns an der BEA, Bern, vom 8.—18.5.1976

F. BECK, Apparatebau, 3363 OBERÖNZ BE, Tel. 063 5 22 20

90 Traktoren im Verbrauchsund Leistungstest. Die offiziellen OECD/NEBRASKA-Ergebnisse beweisen: \*

## Deutz-Traktoren sparen literweise\* Diesel und damit hares Geld

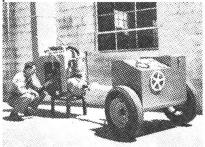


Spar Diesel-fahr Deutz Rechnen Sie mit!

Hans F. Würgler · DEUTZ-Generalvertretung · Industriestrasse 17 · 8910 Affoltern a/A · Tel. 01/99 31 21







#### Kennen Sie das bewährte Motorentestgerät?

- Mit dem Dynamometer k\u00f6nnen Sie Ihren Traktor wie beim h\u00e4rtesten Einsatz auf dem Felde belasten
- PS-Leistungen können direkt abgelesen werden
- Bei neu revidiertem Motor kann das Einlaufprogramm in verkürzter Zeit durchgeführt werden
- Der Motor kann in ein- oder ausgebautem Zustand getestet werden
- Neben der Leistungsmessung (PS) kann in kürzester Zeit u. a. auch die Einspritzung, Zündung, Motordrehzahl, Kupplung usw. getestet und optimal eingestellt werden
- Der Zustand von Occasionen kann mit dem Dynamometer im Handumdrehen analysiert werden

Verlangen Sie heute noch eine unverbindliche Vorführung beim Generalvertreter!



#### **ESCHLER URANIA**

Eugen-Huberstrasse 17 8048 Zürich-Altstetten

Telefon 01 - 64 13 15

Filialen in: Lausanne, St. Gallen, Basel, Winterthur, Sion, Ebikon/LU, Carouge/GE, Buchs/SG, Regensdorf

Wir wünschen nähere Auskunft / Vorführung	J
Name	
Adresse	
PLZ/Ort	
Ausschneiden und einsenden an: Eschler U	rania

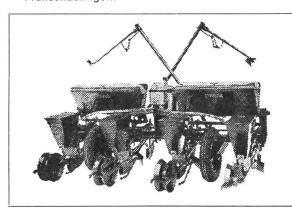
Hydraulik, Eugen-Huberstrasse 17, 8048 Zürich

#### Achtung! Lohnunternehmer Maschinengemeinschaften!

#### pneumatische Einzelkorn-Sämaschine AEROMAT

die leistungsfähige, dauerhafte Spezialsämaschine für Mais und Zuckerrüben bietet folgende Vorteile:

- schwere, lange Säbelschare für gleichmässige Sätiefe. Auch bei schlechtem Saatbett kein Schleifen!
- Druckluftprinzip verhindert Verschleiss bei sandigen Böden! Beizmittel wird nicht abgesaugt. Die Kornablage ist verblüffend genau!
- Düngerstreuer-Kombination erh\u00f6ht die Schlagkraft des Lohnunternehmers erheblich!
- Kombination mit Granulat-Streuer: der bestbewährte Granulatstreuer GANDY erlaubt das gleichzeitige Ausbringen von Insektiziden – Schutz der Saat vor Frühschädlingen!



 Garantierte Ablage von unkalibriertem Saatgut. Kein Zellenradwechsel bei der Ablage von verschiedenartigstem Saatgut. Wartungsfreies, störungsanfälliges, geräuscharmes Gebläse. Auch bei hoher Geschwindigkeit (6-10 km/Std.) erstaunliche exakte Ablage!

Verlangen Sie mit nachstehendem Talon Unterlagen, unverbindliche Vorführung oder Angebot!

			über	<b>AEROMAT</b>	Unterlagen,
Offert	te, Vorfül	rung			

Name:	Vorname:		
PLZ, Wohnort:	Tel.:		
Adresse:			

Das Gewünschte unterstreichen, ausfüllen und einsenden an:

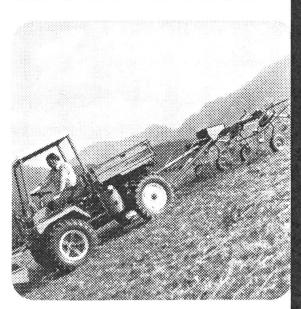


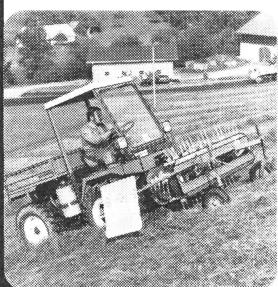
Maschinen AG 4112 Bättwil bei Basel Tel. 061 - 75 11 11

## 



#### Steigen Sie um auf mehr Fortschritt





Ausgestattet mit Doppelmessermähwerk eignet sich der REFORM METRAC 3000 für Grünlandbetriebe am Hang gleichermassen wie für Eingrasbetriebe. Eine revolutionierende Neukonstruktion mit bestechend perfekter Technik

stechend perfekter Technik:
30 DIN/PS Zweizylinder Dieselmotor.
Allradantrieb und hydrostatische Hinterradlenkung, 8 Vor- und 8 Rückwärtsgänge. Differentialsperre vorne und Fronthubwerk, Getriebezapfwelle vorne und hinten für den Einsatz von Bandrechen vorne und gezogenen Kreiselgeräten hinten. Enorme Hangtauglichkeit bis 60%. Mit Ladepritsche für Milchkannentransporte und sonstige Transportaufgaben. Das überschlagsichere Schutzverdeck bürgt für Ihre Sicherheit.

Sende	n Sie	mir	unve	rbind	lich	Unter-
lagen	über	REF	ORM	MET	RAC	3000

Name:

Adresse:

**GENERALVERTRETUNG** 

AGROMONY AG

6331 Oberhünenberg Telefon 042 - 36 57 57





#### Gabelstapler

(Ein schweiz. Qualitätsprodukt der Fa. Müller, Zihlschlacht TG)

Der moderne Gabelstapler mit der grossen Leistung zu einem vernünftigen Preis! Vielseitig verwendbar im Obstbau, Ackerbau, Gartenbau, auf dem Hof wie auch in der Industrie. Passend an jeden Traktor!

Vier Modelle, die sich durch die gewünschte Ausrüstung ergänzen — Neigezylinder, Seitenschubeinrichtung, hydr. Drehgerät — stehen zur Auswahl.

Lassen Sie sich von uns beraten. Verlangen Sie Unterlagen.



#### ROHRER-MARTI



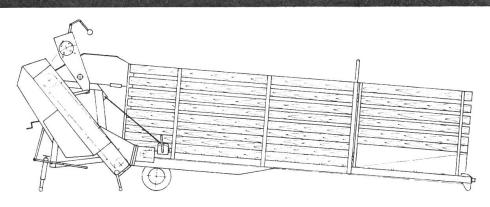
AG Rohrer-Marti, Landmaschinen, 8105 Regensdorf, Tel. 01 840 11 55

**Coupon:** Ich/Wir wünsche(n):

Unterlagen über den Gabelstapler DOMINO

Meine / Unsere Adresse und Tel. Nr. ....

#### Das neue Dosiergerät AGRAR Typ AL



- Speziell für unsere schweizerischen Verhältnisse gebaut
- Mit automatischer Zufuhr-Dosierung
- Fahrbar auf Pneubereifung zum Einsatz an diversen Standorten
- ☐ Verlangen Sie die unverbindliche Offerte

Agrar

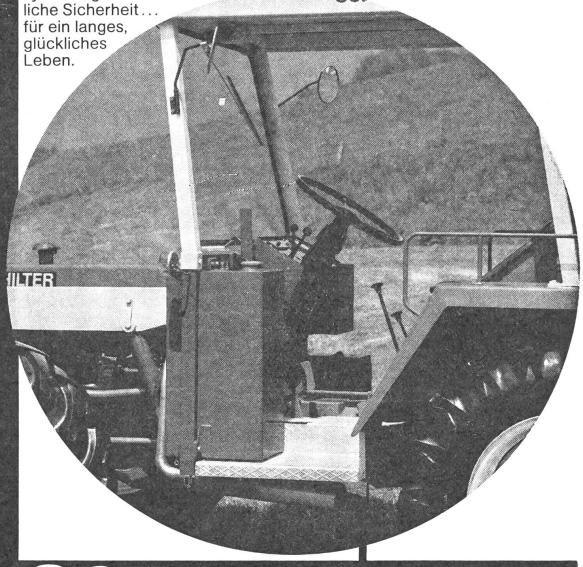
Fabrik landw. Maschinen AG 9500 Wil SG Telefon 073 22 0122

#### Ihre beste Lebensversicherung

Sehen Sie sich das an: beim SCHILTER UT sitzt der Fahrer dort, wo er am sichersten ist und wo es am wenigsten Erschütterungen gibt – in der Fahrzeugmitte. Die vier Räder sind gleich gross, darum ist der bequeme Gesundheitssitzohne Klettereileicht erreichbar. Der Schwerpunkt liegt entsprechend tief. Das Sicherheitsdach und die drei Bremssysteme geben zusätz-

SCHILTER

der wirtschaftliche Universaltraktor: er sorgt für Ihre Sicherheit. OECD-getestet



SCHILTER

SCHILTER & Co. Maschinenfabrik 6370 Stans Telefon 041 61 16 44

### Hürlimann

#### **Abgasturbolader**

#### Einführung

Es sei hier kurz daran erinnert, dass die Abgasturboaufladung in den zwanziger Jahren vom Schweizer Dr. A. Büchi erfunden wurde, dass BBC schon vor dem letzten Krieg serienmässig Abgasturbolader für Dieselmotoren baute und Saurer bereits 1938 Lastwagenmotoren damit ausrüsteten. In den letzten 10–15 Jahren waren es besonders amerikanische (Caterpiller) und schwedische (Volvo, Scania) Firmen, die durch intensive Entwicklungsarbeit der Abgasturboaufladung zum Durchbruch verhalfen. Ebenso wichtig, wie die eingetretene Leistungssteigerung, sind die in bezug auf Verbrauchsreduktion, Sauberkeit der Abgase, Laufruhe und Lebensdauer erzielten Fortschritte. Die erfreuliche Entwicklung ist zu einem grossen Teil der Abgasturbotechnik zu verdanken, die sich nun nach anfänglicher Skepsis der Kundschaft allgemein durchsetzt.

#### Die Vorteile der Abgasturbolader

Ursprünglich strebte man mit der Aufladung nur eine Mehrleistung und einen geringeren Brennstoffverbrauch an. Letzterer ergibt sich durch die bessere Verbrennung und die kleineren, inneren Reibungsverluste der bei gleichen Abmessungen und Drehzahlen wesentlich leistungsfähigeren Turbomotoren. Schon frühzeitig zeigte es sich aber auch, dass der Turbolader ein vorzüglicher Rauchbegrenzer ist. Die dank Luftüberschuss bessere Verbrennung ergibt giftstoffärmere Abgase und praktisch rauchfreie Motoren. Ein weiterer Vorteil des aufgeladenen Dieselmotors ist der weichere Verbrennungsablauf. Allgemein nimmt man zwar an, dass Motoren mit grösserer Leistung und höherem Spitzendruck geräuschvoller arbeiten müssen. Dem ist aber nicht so, denn infolge grösserer Sauerstoffkonzentration und höherer Temperatur ist der Zündverzug kleiner, die Verbrennung kleiner und die Geräuschentwicklung geringer. Zudem wirkt der Turbolader sowohl auf der Auspuff-, wie auch auf der Ansaugseite als Schalldämpfer und ergibt darum einen um 2-5 dB kleineren Lärmpegel als ein in der Leistung vergleichbarer Saugmotor. Schliesslich zählen in unserer umweltbewussten Welt auch die giftigen Abgaskomponenten, die ein Dieselmotor ausstösst... oder eben nicht ausstösst. Auch hier zeigt sich, dass der grössere Luftüberschuss der Turbomotoren geringere Schadstoffemmissionen zur Folge hat.

Die Reduktion gegenüber einem Saugmotor beträgt rund

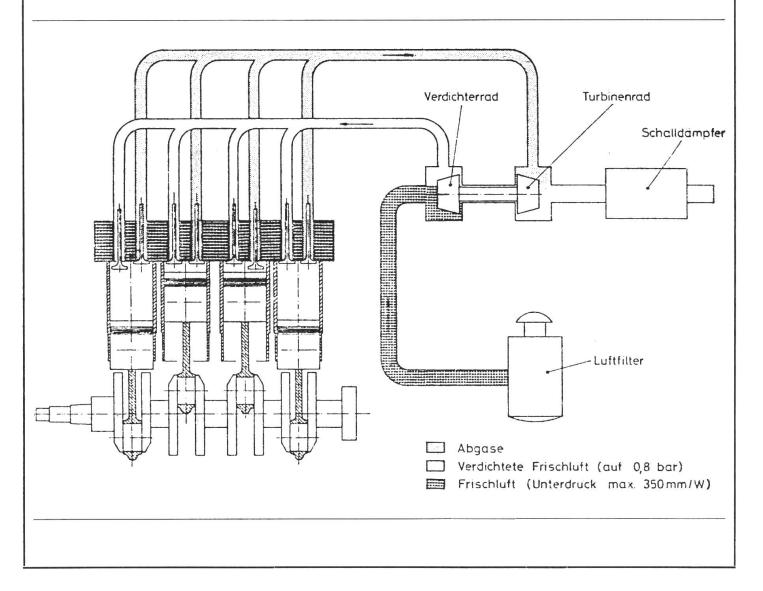
- 1/3 beim CO (Kohlenoxyd)
- 1/2 bei CH (Kohlenwasserstoffe)

Die Wirtschaftlichkeit eines Motors wird zwar nicht allein durch den niedrigen Brennstoffverbrauch und das günstige Leistungsgewicht bestimmt, sondern ebenso durch die Betriebs-

sicherheit und Lebensdauer. Auch in dieser Hinsicht braucht der turboaufgeladene Dieselmotor die Konkurrenz des Saugmotors nicht zu fürchten. Schon heute erreichen Turbolader – gute Schmiermittel und regelmässige Luftfilterwartung vorausgesetzt – Standzeiten ohne Ueberholung von 5000–8000 Stunden. Allein durch die Brennstoffeinsparung von ca. 9–20% macht sich der Turbolader über diese Strecke mehrmals bezahlt.

#### Das Prinzip eines Abgasturboladers

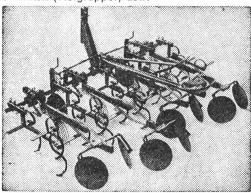
Ein Abgasturbolader besteht bekanntlich aus einer Turbine und aus einem Ladegebläse. Anstatt die Abgase direkt ins Freie zu leiten, schickt man sie zuerst durch die Abgasturbine. Hier geben sie ihre Strömungsenergie an das Turbinenrad ab, welches das auf der gleichen Welle sitzende Ladegebläse antreibt. Diese saugt über den Luftfilter Frischluft an und drückt sie bei Drehzahlen, die zwischen 40 000 und 80 000 U/min. liegen können, mit einem Ueberdruck von wenigen Zehntelsatmosphären (0,6–0,8 ata) in die Verbrennungsräume. Damit wird nicht nur eine besonders gute Füllung der Zylinder mit Frischluft, sondern auch durch die Ventilüberschneidung im OT (oberer Totpunkt), gleichzeitig eine gute Spülwirkung und Innenkühlung (Ventile, Kolben) erreicht.



#### HARUWY

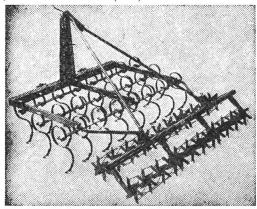
Vielfachgeräte

mit halbautomatischen Setzmaschinen, Hackgruppen, Kammjäter, Häufelscheiben; Rübenhackwerkzeug, Spiro-Zinken (Tiefgrupper) usw.



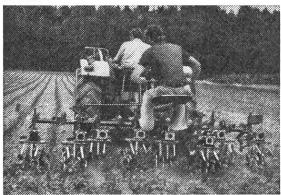
Kultureggen

2,1 m - 3,3 m mit Einwalzen- oder Doppelkrümler, Spitzzahn- oder Drahtwalzen, Kombinationsausführungen, oder Bloc-Chassis (Bild).



**Hackspinne HARUWY** 

Roll-Hackgerät für Mais, Zuckerrüben, Gemüse mit aufklappbarem Balken, Stabilisierungsstützrollen steuerbar usw.



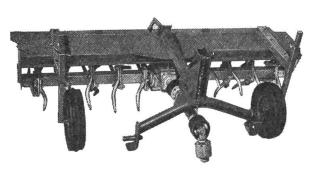
Unsere Mitarbeiter in der **Deutschschweiz:**Walter Pfanner, 3250 Lyss BE, Tel. 032 - 84 13 79
Christian Moser, 2943 Vendlincourt BE, 066 - 74 46 89
Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE, Tel. 034 - 51 13 08
Roland Baumgartner, 8157 Dielsdorf ZH, 01 - 853 06 46





#### Früh's Mixer und Mixer-Pumpen

Mit dem In- und Ausland-Patent Obenansaugtopf. Dazu Verschlauchungspumpen mit 10 PS schon über 50 m Druckhöhe, und Typ zum Fassfüllen.



Rotor-Spaten oder Zinken-Egge für ganz besondere Leistungen durch die patentierte runde Zinkenform. Unvergleichliche Eggarbeit. Kein zerschneiden des Unkrautes. Keine Sohlenbildung des Untergrundes. Nachstellbare, verschleissarme Zinken.

Verlangen Sie Prospekte oder Vorführung.



J. Früh Maschinenfabrik 9542 Münchwilen TG Tel. (073) 26 20 33



Das Flugblatt «Information über den SVLT» ist über Postfach 210 5200 Brugg erhältlich.

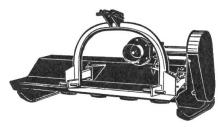
(Für den Nachbarn, der nicht Mitglied des SVLT ist, verlangen!)



#### Schlegel-Mulchgeräte

#### WILLIBALD

die Marke des Kenners



für den Obst- und Weinbau für die Forstwirtschaft und Kommunalbetriebe für den Feldgemüse- und Körnermaisbau

zum Heck- oder Frontanbau mit Kufen oder Tragwalzen seitenschwenkbar oder fest

Wir liefern alle Gerätetypen und Ausführungen in Breiten von 0,8–2,6 m prompt ab Lager.

Vorführungen unverbindlich.

F.T. SONDEREGGER AG 9322 EGNACH Telefon 071 - 66 15 46

Praktische, bewährte

#### **Stahldrahtsilo**

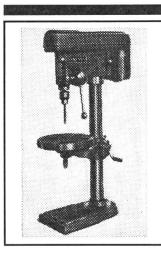
5 mm Draht.

Für alle Futterarten geeignet.

Jetzt auch mit verstärktem Bodenring und sonnenbeständiger, grüner Kunststoffeinlage lieferbar. Preis ab Fr. 26.—/m³ Siloraum. Solide Wasserpressen.

Walter Schlegel, Silobau Derrière les Murs, 1580 Avenches

Tel. 037 - 75 29 14 Wohnung 037 - 75 25 12 Werkstatt



Tischbohrmaschinen
Mod. 100SP - 220 Volt
4 Geschwindigkeiten,
mit 13 mm Bohrfutter
1 Jahr Garantie
Fr. 670.—
Mod. 100A - 380 Volt

Mod. 100A - 380 Volt 4 Geschwindigkeiten, MK2 bis 23 mm, mit Bohrfutter 16 mm 1 Jahr Garantie

Fr. 790.-

Verl. Sie Prospekte

Königsdorfer Maschinen 9430 St. Margrethen Telefon 071 - 71 15 53

#### STEINIGE AECKER?

Mit dem **MCA Steinsammler** lösen Sie dieses Problem rasch und endgültig.

Bitte schreiben oder telefonieren Sie uns, damit wir Ihnen detaillierte Unterlagen zustellen können.

K. und U. Hofstetter AG, Maschinenbau, Ostermundigenstr. 34a, 3006 Bern Tel. 031 - 42 04 48

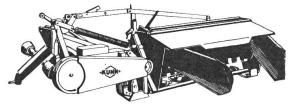
Wir führen auch Entsteinungsarbeiten in Miete aus.

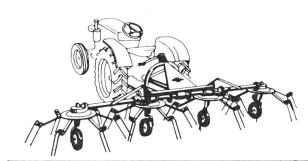


### Heuerntemaschinen von KUHN... Für Sie immer ein Gewinn!

#### KUHN-Mähknickzetter FC 44

Speziell für den Einsatz in der Graswirtschaft gebaut, bietet dieses Gerät die Kombination Mähen-Knicken-Zetten in einem Arbeitsgang. Die Knickintensität ist mit einem Handgriff verstellbar. Kleiner Zugkraftbedarf (nur 30 PS an der Zapfwelle). Mähleistung bis 1,5 ha/Std.





#### **KUHN-Giroheuer**

Die einfache und zweckmässige Konstruktion garantiert einwandfreie Arbeit.

GF 22/23 Arbeitsbreite 3,00 m

GF 440 Arbeitsbreite 3,60 m, gezogen oder als Dreipunktmaschine

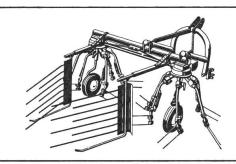
GF 452 Arbeitsbreite 5,20 m, gezogen

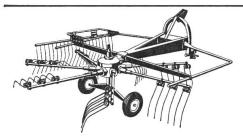
oder für Dreipunktanbau

Schwadgetriebe lieferbar.

#### **KUHN-Girostar GRS 20**

Dieser Kombinationsmaschine wurde am Salon de Paris eine Goldmedaille verliehen. Die Funktionen: Zetten und Wenden sowie Schwaden und Schwaden streuen. Der Girostar GRS 20 ist die einzige Universalmaschine auf dem Markt, die in allen Funktionen einwandfreie Arbeit leistet.





#### KUHN-Giroschwader GA280P

Der einzige Schwader mit Ölbadgetriebe! Nur eine Schmierstelle!

Die saubere Rechenarbeit selbst bei hoher Fahrgeschwindigkeit sowie die sprichwörtliche Solidität haben dieses Gerät berühmt gemacht.

Kundendienst und komplettes Ersatzteillager stehen zur Verfügung

Verlangen Sie ein unverbindliches Angebot beim Importeur:

#### Service Company AG Dübendorf

8600 Dübendorf Usterstrasse 124/126 Telex SERCO CH 55256 Tel. 01 820 12 12



Doppelbereifung und Gitterräder für alle Traktorentypen, Ladewagen und Transporter

#### Typ Zusatz:

1000-fach bewährt, geeignet für Hangbetriebe — Verhütung von Bodendruckschäden — Höchst preiswert, weil nur Zusatz — Der beste Schutz gegen Umstürzen

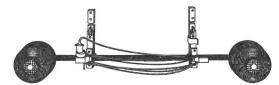
#### Typ Kombi:

Geeignet für Ackerbaubetriebe weil auswechselbar, 100-fach bewährt

#### Vorteile:

Durch offene Bauart kein Einklemmen von Erde oder anderen Materialien

#### **Lutz-Leuchten**



#### Schluss-, Blink-, Bremslicht

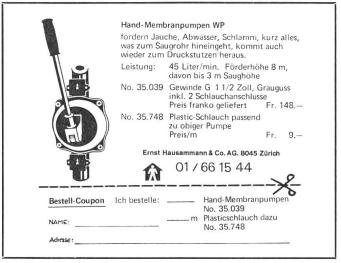
in ganz Europa bewährt.

Inkl. Kabel, Briden, zusätzlicher Steckdose. Leuchte für verschiedene Wagen verwendbar. Leichtes Umstecken!

Fertige Anlage, Lampendurchmesser 14 cm nur Fr. 125.— netto.

GRIESSER Maschinen AG 8450 Andelfingen 1, Zürich

Telefon 052 - 41 11 22/23



Das Fachinserat in's Fachblatt!

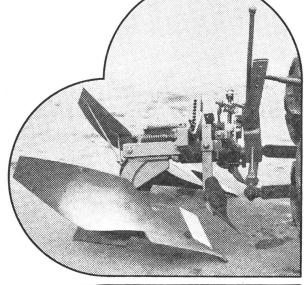
## Hürlimann der Erste der Besten

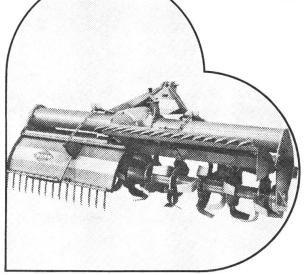
## bietet mehr GEBRÜDER OTT AG Maschinenfabrik Worb 3076 Worb, Tel. 031/83 08 11

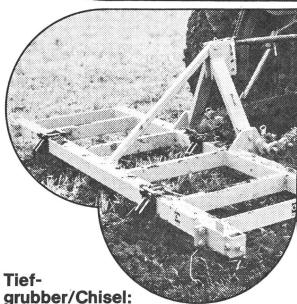
**Winkelpflug:** für Traktoren mit oder ohne Regel - hydraulik.

Bodenfräse KUHN: starke Konstruktion, seitlicher Antrieb über Zahnräder, Überlastsicherung.

Fabrikvertreter H. Feurer, Tel. 064/531133







verschiedene Zinken-

dimensionen, für sämtliche

Bodenarten und Arbeitstiefen.

Scheibenegge DOUBLET-RECORD:

V- oder X-Form, grosser Scheibendurchmesser, gezackte Scheiben, perfekte Lager.